



REPUBLIKA HRVATSKA  
VISOKI UPRAVNI SUD REPUBLIKE HRVATSKE  
Z A G R E B  
Frankopanska 16

|                                   |  |                                 |
|-----------------------------------|--|---------------------------------|
| Primljeno: 2.9 -10- 2019 <i>h</i> |  |                                 |
| Prilog                            | <input checked="" type="checkbox"/> Neposredno | <input type="checkbox"/> Poštom |
| Klasa: UP/II-034-02/19-01/581     |  |                                 |
| Ur. broj: 383-01/19-22            |  |                                 |
| Poslovni broj: UsII-493/19-10     |  |                                 |

## U I M E R E P U B L I K E H R V A T S K E

### P R E S U D A

Visoki upravni sud Republike Hrvatske u vijeću sastavljenom od sudaca toga suda Ljiljane Karlovčan-Đurović, predsjednice vijeća, Lidije Rostaš-Beroš i dr. sc. Sanje Otočan, članica vijeća, te sudske savjetnice Vlatke Petak Vučetić, zapisničarke, u upravnom sporu tužitelja Telur d.o.o. Zagreb, Dubravkin trg 5, kojeg zastupa odvjetnik Marijan Vešligaj iz Odvjetničkog društva Vešligaj i Sliepčević iz Zagreba, Froudeova 9, protiv tuženika Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave, Zagreb, Koturaška 43/IV, uz sudjelovanje zainteresiranih osoba Hrvatske elektroprivrede d.d., Ulica grada Vukovara 37, Zagreb i Končar električni uređaji d.d., Dicmo, Prisoje 29/I, kojeg zastupa mr. sc. Zdenko Radić, odvjetnik iz Splita, Smiljanića 2/II, radi javne nabave, na sjednici vijeća održanoj dana 24. listopada 2019.

### p r e s u d i o j e

I. Poništava se rješenje Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave, klasa: UP/II-034-02/19-01/581, urbroj: 354-01/19-19 od 13. kolovoza 2019.

II. Poništava se odluka o odabiru broj: DD-V-13/17-D2 u grupi 1, grupi 2 i grupi 3 od 25. travnja 2019.

III. Nalaže se Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javna nabave da tužitelju u roku od 15 dana naknadi troškove upravnog spora u iznosu od 3.125,00 kn.

IV. Nalaže se naručitelju Hrvatskoj elektroprivredi d.d. Zagreb da u roku od 8 dana od dana dostave presude naknadi tužitelju Telur d.o.o. Zagreb, Dubravkin trg 5, troškove žalbenog postupka u iznosu od 42.781,25 kn, a u preostalom dijelu zahtjev se odbija.

### Obrazloženje

Tužena Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave je osporenim rješenjem od 13. kolovoza 2019. odbila žalbu tužitelja Telur d.o.o. kao neosnovanu i zahtjev tužitelja za naknadu troškova žalbenog postupka.

Tužitelj u tužbi u bitnome navodi da je odbijena njegova žalba i zahtjev za naknadu troškova postupka kao neosnovan te je potvrđena odluka o odabiru broj: DD-V-13/17-D2 od 25. travnja 2019., kojom je za grupe 1, 2 i 3 odabrana ponuda ponuditelja Končar električni uređaji d.d. Dicmo. Tužitelj ističe da je u predmetnom postupku javne nabave u kojem je vođen žalbeni postupak točkom 4.2.2. dokumentacije o nabavi (dalje: DON) određeno da u slučaju da naručitelj traži provjeru informacija navedenih u ESPD obrascu u pogledu tehničke i stručne sposobnosti da se ista dokazuje pod 1. popunjenom, potpisanim i ovjerenom Tablicom s tehničkim podacima (poglavlje C tehničke specifikacije). Isti dokument naveden je i u točki A.6.1. Tehničke specifikacije predmetne nabave.

U točki C1 Tehničke specifikacije nalazi se tablica tehničkih podataka za niskonaponske sklopne blokove 1250A, a u točki C.2. tablice tehničkih podataka za niskonaponske sklopne blokove 1600A. U obje tablice pod oznakom g) pomoćni releji pod rednim brojem 61. Signalizacija prorade u koloni zahtijevana karakteristika („traženo“) postavljen je zahtjev „zastavica s resetiranjem“. U točki A.5.2. Tehničke specifikacije navodi se da niskonaponski sklopni blok mora biti opremljen između ostalog pod točkom 4. sa 2 pomoćna releja sa po tri preklopna kontakta 10A, „zastavica sa resetiranjem“. Tužitelj ističe da u predanoj ponudi odabranog ponuditelja ponuđen pomoćni relej proizvođača GE (General Electric) tip PRC4M30ANL + PRCG-ES15/4N. Ističe da predmetni relej ne udovoljava traženim tehničkim karakteristikama, jer isti nema zastavicu sa resetiranjem. U prethodnom žalbenom postupku pred tuženom tužitelj je dostavio katalog proizvođača GE u odnosu na koji je sačinjen i nalaz sudskog vještaka za elektrotehniku Damira Miljački dipl. ing. el. u kojem je precizno objašnjeno kako tip releja ponuđen od odabranog ponuditelja nema traženu karakteristiku iz DON-a „zastavica s resetiranjem“. Temeljem navedene žalbe u tom dijelu Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave je u ranijoj odluci od 13. prosinca 2018. godine utvrdila da je „sporno udovoljavala li ponuda odabranog ponuditelja svim traženim zahtjevima“, te da će naručitelj u ponovnom postupku ispitati da li ponuđeni pomoćni relej odabranog ponuditelja ima zastavicu s resetiranjem, kako je propisano tehničkom specifikacijom. Ističe da je naručitelj od odabranog ponuditelja zatražio dokaz da nuđeni pomoćni relej za signalizaciju prorade ima zastavicu s resetiranjem. U odnosu na zahtjev naručitelja odabrani ponuditelj je dostavio izjavu proizvođača i očitovanje sudskog vještaka za elektrotehniku dr. sc. Rina Lucića dipl. ing. od 25. siječnja 2019.

Iz dopisa proizvođača od 21. siječnja 2019. razvidno je da je sam proizvođač napisao da navedeni proizvod ima zastavicu za samoresetiranje, a gdje je potrebno da se utični pomoćni relej može isporučiti sa zastavicom za ručno/električno resetiranje. Iz navedenog dopisa jasno proizlazi da pomoćni relej, iz ponude odabranog ponuditelja navedenog tipa, ne sadrži zastavicu za resetiranje već navodnu zastavicu za samoresetiranje, a da se zastavica za resetiranje može isporučiti. Tužitelj smatra da navedeno znači da bi bila potrebna nadopuna pomoćnog releja što više ne bi bio proizvod koji je ponuđen u ponudi odabranog ponuditelja. Što se tiče nalaza vještaka, tužitelj ističe, da vještak samo navodi da ponuđeni proizvod ima zastavicu za samoresetiranje te da je to vrsta resetiranja. Tužitelj se poziva na odredbu članka 290. stavak 1. Zakona o javnoj nabavi („Narodne novine“ 120/16. – dalje: ZJN). Ističe da naručitelj nije ocijenio ponudu na temelju uvjeta i zahtjeva iz dokumentacije o nabavi kako je to bio dužan učiniti. Iz dokumentacije proizlazi da je pod već navedenim rednim brojevima tehničke specifikacije koja je sastavni dio dokumentacije o nabavi naručitelj tražio da ponuđeni proizvod mora sadržavati karakteristiku „zastavica sa resetiranjem“, a ne zastavica sa samoresetiranjem. Analizira razliku u funkcioniranju releja zastavice s resetom u odnosu na funkciju releja zastavice sa samoresetom koju je ponudio odabrani ponuditelj da bi dokazao da se radi o dva različita proizvoda poziva se na detaljan nalaz i dopunu nalaza sudskog vještaka za elektrotehniku Damira Miljačkog. Navodi da je funkcija releja sa resetom potpuno različita od funkcije releja zastavica sa samoresetom koju nudi odabrani ponuditelj. Ističe da odabrani ponuditelj ne dostavlja proizvod sa traženom funkcijom već sa upravo obratnom funkcijom. Ističe da je funkcija releja (zastavice) sa resetom da ovlaštena stručna osoba dolaskom u transformatorsku stanicu ima uvid da je pomoćni relej proradio zbog kvara na transformatoru i neće izvršiti uklop transformatorske stanice u elektroenergetski sustav do trenutka uklanjanja kvara s time će biti zaštićena ne samo imovina već i ljudski život. Suprotno tome kod releja zastavice sa samoresetom u slučaju kvara na transformatoru i nepoznavajući razlog kvara, a u želji brze obnove napajanja električnom energijom područja

koje je ostalo bez električne energije, uključivanjem srednje naponskih vodnih polja u sustavu električne mreže može doći do eksplozije, jer se vraća napon u uređaj koji je u kvaru i osim materijalne štete može doći i do fizičkog ozljeđivanja osobe u transformacijskoj stanici. Smatra da dopunjeni nalaz i mišljenje vještaka Damira Miljačkog ne osporava mišljenje vještaka Rina Lucića budući da je jasno objašnjeno zbog čega samoresetiranje nije resetiranje. Prema mišljenju vještaka Damira Miljačkog relej sa samoresetom nije nikakva vrsta releja sa resetom već je potpuno različit relej sa potpuno drugačijom funkcijom. Stoga predlaže da se tužbeni zahtjev usvoji, poništi odluka o odabiru i tužitelju nadoknade troškovi upravnog spora u iznosu od 3.125,00 kn za sastav tužbe.

Tužena u odgovoru na tužbu ističe da je u obrazloženju rješenja izložila sadržaj oba vještačka nalaza i mišljenja, a da pri tome nije poklonila vjeru samo jednom nalazu i mišljenju. Smatra da iz ukupnost sadržaja oba vještačka nalaza i mišljenja proizlazi da pomoćni relej kojeg odabrani ponuditelj nudi posjeduje zastavicu s resetiranjem kako je traženo u dokumentaciji o nabavi. Tužena smatra da iz nalaza i mišljenja vještaka Rina Lucića nedvojbeno proizlazi da ponuđeni predmet ima traženo svojstvo (relej ima zastavicu s resetiranjem u izvedbi samoresetiranja) dok vještak Damir Miljački u svom nalazu i mišljenju ne osporava navedeno utvrđenje/ocjenu vještaka Rina Lucića, već navodi da opis resetiranja nije dovoljno i jasno objašnjen u zahtjevima naručitelja te obrazlaže prednost ručnog/električnog resetiranja u odnosu na samoresetiranje, a koja svojstva prednosti i mane jedne vrste resetiranja u odnosu na druge vrste resetiranja nisu bila sporna, niti su dokumentacijom o nabavi bila propisana, pa time nisu niti bila relevantna za ocjenu sukladnosti ponude u predmetnom postupku. Predlaže da se tužbeni zahtjev u cijelosti odbije, a ako sud usvoji tužbeni zahtjev da sam riješi stvar.

Zainteresirana osoba Hrvatska elektroprivreda u odgovoru na tužbu također ponavlja sve što je već navela u ranijem postupku, poziva se na nalaz i mišljenje vještaka Rina Lucića. Smatra da iz navedenog vještačenja jasno proizlazi da je samoresetiranje samo jedan oblik resetiranja, te smatra da je odabrani ponuditelj dokazao da nuđeni pomoćni relej proizvođača GE zadovoljava propisane tehničke uvjete i da posjeduje zastavicu s resetiranjem, te je time dokazao svoju tehničku i stručnu sposobnost u skladu s DON i Tehničkim specifikacijama. Predlaže da se tužbeni zahtjev odbije.

Zainteresirana osoba odabrani ponuditelj Končar električni uređaji d.d., Dicmo, Prisoje 29a, nije podnio odgovor na tužbu.

Navedeni odgovori na tužbu sukladno članku 6. Zakona o upravnim sporovima („Narodne novine“, 20/10., 143/12., 152/14., 94/16. i 29/17.; dalje u tekstu: ZUS) poslani su tužitelju.

Tužitelj se na navedene odgovore na tužbu očitovao ponovno se pozivajući na dopunu nalaza sudskog vještaka za elektrotehničku Damira Miljački. Ponovno ističe da sam proizvođač navedenog proizvoda navodi da pomoćni relej proizvođača GE navedenog tipa je relej s testnom tipkom koja se može zaključati LED indikacijom, a bez opisa mogućnosti resetiranja. Navodi da sudski vještak na istoj stranici ističe da je navedeni pomoćni relej s testnom tipkom koja se može zaključati i koji posjeduje mehaničku zastavicu bez resetiranja. Ističe da je navedenu činjenicu potvrdio i proizvođač u svom katalogu. Navodi da je jasno da odabrani ponuditelj nije dostavio traženi pomoćni relej sa zastavicom sa resetiranjem, kako je traženo dokumentacijom o nabavi odnosno tehničkom specifikacijom i da je to potvrđeno nalazom i mišljenjem sudskog vještaka. Sam sudski vještak navodi da samo resetiranje nije jednako resetiranju. Navodi da su samoreset i reset potpuno različite funkcije što potvrđuje i dopis predstavnika proizvođača od 21. siječnja 2019. godine kada navodi da je pomoćni relej izveden s funkcijom samoreseta, a da se pomoćni relej može isporučiti sa zastavicom za

ručno/električno resetiranje. Iz navedenog proizlazi da pomoćni relej iz ponude odabranog ponuditelja ne sadrži zastavicu za resetiranje već navodnu zastavicu za samoresetiranje, a zastavica sa resetom se može isporučiti. Smatra da se pri izradi ponude ponuditelj mora pridržavati zahtijeva i uvjeta iz dokumentacije o nabavi. Izmjena proizvoda zasigurno bi bila i izmjena ponude koja nije dopuštena ZJN-a. Smatra da bi izmjena ponuđenog proizvoda bilo postupanje protivno članku 280. stavku 4. ZJN-a te protivno načelo jednakosti iz članka 4. ZJN-a. Predlaže da se tužbeni zahtjev usvoji.

Tužbeni zahtjev je osnovan.

Iz spisa predmeta proizlazi da je naručitelj HEP d.d. Zagreb, objavio poziv za nadmetanje i dokumentaciju o nabavi u otvorenom postupku javne nabave, a predmet javne nabave su niskonaponski sklopni blokovi. Nakon izvršenog pregleda i ocjene ponude naručitelj je 26. rujna 2018. za sve grupe predmeta nabave donio odluku o odabiru, broj: DD-V-13/17 D2, kojom je kao najpovoljniju odabrao ponudu ponuditelja Končar - električni uređaji d.d. Dicmo, za navedenu odluku žalbu je podnio tužitelj u ovom predmetu Telur d.o.o. Tužena je rješenjem od 13. prosinca 2018. poništila odluku o odabiru, te vratila predmet na ponovni postupak.

U ponovljenom postupku naručitelj je proveo novi postupak pregleda i ocjene ponude, te dana 25. travnja 2019. donio odluku o odabiru, broj: DD-V-13/17-D2 za grupe 1, 2 i 3, kojim je ponovo kao najpovoljniju odabrao ponudu ponuditelja Končar – električni uređaji d.d. Dicmo.

Protiv navedene odluke tužitelj je podnio žalbu koja je odbijena osporenim rješenjem Državne komisije za kontrolu postupka javne nabave, kao neosnovana, te je odbijen zahtjev tužitelja za naknadu troškova žalbenog postupku.

U navedenom postupku se postavilo kao sporno pitanje je li u ponudi odabranog ponuditelja ponuđeni pomoćni relej proizvođača GE navedenog tipa, udovoljava traženim tehničkim karakteristikama, budući da tužitelj tvrdi da nema „zastavicu s resetiranjem“, kako je traženo u dokumentaciji o nabavi.

Točno je kako to tvrdi tužitelj da je u dokumentaciji o nabavi postavljen zahtjev, a pomoćni relej ima „zastavicu s resetiranjem“. Navedeno je bilo sporno i u prethodnom postupku, te je naloženo naručitelju da u ponovnom postupku ispita da li ponuđeni pomoćni relej odabranog ponuditelja ima „zastavicu s resetiranjem“, kako je propisano tehničkom specifikacijom.

U postupku koji je prethodio donošenju osporenog rješenja tužitelj je priložio nalaz i mišljenje sudskog vještaka za elektrotehniku Damira Miljačkog, a odabrani ponuditelj nalaz i mišljenja ovlaštenog sudskog vještaka za elektrotehniku Rina Lucića. Isto tako pribavljena je i izjava proizvođača od 21. siječnja 2019. u pogledu spornog pomoćnog releja.

Tužena je na temelju provedenih dokaza zaključila da iz nalaza i mišljenja ovlaštenog sudskog vještaka Rina Lucića proizlazi da navedeni proizvod zadovoljava zahtjev za signalizaciju prorade releja, to jest da ima „zastavicu s resetiranjem“ u izvedbi samoresetiranja. Međutim, iz nalaza i mišljenja ovlaštenog sudskog vještaka Damira Miljačkog proizlazi da je naručitelj, u tehničkoj specifikaciji koja je sastavi dio DON-a, tražio da ponuđeni proizvod mora sadržavati tehničku karakteristiku „zastavica sa resetiranjem“, a ne zastavica sa samoresetiranjem. Vještak u svom nalazu i mišljenju pojašnjava razliku između funkcioniranja releja sa zastavicom sa resetom i različitu funkciju releja zastavica sa samo resetom, koju je odabrao odabrani ponuditelj, te ističe da ponuđeni relej nema mogućnost resetiranja, već ima samo s samoresetiranjem i iz toga je jasno vidljivo da ponuđena oprema i zahtijevana oprema nisu identične.

Iz dopisa predstavnika proizvođača od 21. siječnja 2019. u pogledu spornog pomoćnog releja proizlazi da taj relej ima sljedeće karakteristike: 1. nazivni napon – 230 VAC, 2. nazivna struja -10A, 3. broj pomoćnih kontakata: 3C/0, 4. indikator sklopke zastavica za samoresetiranje/signalizacija sklopke s LED diodom. U navedenom dopisu se također navodi da gdje je potrebno, utični pomoći relej može se isporučiti sa zastavicom za ručno/električno resetiranje.

Tužena u odgovoru na tužbu ističe da je u obrazloženju rješenja izložila sadržaj oba vještačka nalaza i mišljenja i nije pri tome poklonila vjeru isključivo samo jednom nalazu i mišljenju. Ističe da je u žalbom postupku savjesno i brižljivo ocijenila sve dokaze oba vještačka nalaza i mišljenja, te na temelju ocjene oba vještačka nalaza i mišljenja zajedno, a ne samo jednog od njih, ocijenila da iz ukupnosti sadržaja oba vještačka nalaza i mišljenja proizlazi da odabrani ponuditelja ponudio, a naručitelj zakonito valjano ocijenio njegovu ponudu u skladu sa zahtjevom iz dokumentacije o nabavi. Smatra da iz oba nalaza i mišljenja proizlazi da pomoćni relej koje je odabrao odabrani ponuditelj posjeduje zastavicu s resetiranjem kako je traženo u dokumentaciji o nabavi. Samo da iz nalaza i mišljenja vještaka Rina Lucića nedvojbeno proizlazi da ponuđeni predmet ima traženo svojstvo, relej ima zastavicu s resetiranjem u izvedbi samoresetiranja, dok vještak Damir Miljački u svom nalazu i mišljenju ne osporava navedeno utvrđeno od strane vještaka Rina Lucića, već navodi da opis resetiranja nije dovoljno i jasno objašnjen u zahtjevima naručitelja, te obrazlaže prednost ručnog/električnog resetiranja u odnosu na samoresetiranje, a koja svojstva prednosti i mane jedne vrste resetiranja u odnosu na druge vrste resetiranja nisu bila sporna, niti u dokumentaciji o nabavi bila propisana, pa time nisu ni bila relevantna za ocjenu suglasnosti ponude u predmetnom postupku.

Prema ocjeni ovog Suda točno je da svojstva, prednosti i mane jedne vrste resetiranja ručno/električno, odnosno druge vrste resetiranja u izvedbi samoresetiranja nisu bila sporna u dokumentaciji o nabavi, niti su bila propisana.

Međutim, u nalazu i mišljenju ovlaštenog sudskog vještaka Damira Miljačkog navedene prednosti i mane su analizirane da bi se objasnila razlika u funkcioniranju releja koji ima zastavicu s resetiranjem u odnosu na relej koji ima funkciju resetiranja - samoresetiranje. U ovom postupku nije bitno koji proizvod je bolji i koje su prednosti jednog proizvoda u odnosu na drugi, već je bitno ocijeniti radi li se o dva identična proizvoda. Prema nalazu i mišljenju vještaka za elektrotehniku Damira Miljačkog radi se o dva različita proizvoda, te proizvod koji je tražen u dokumentaciji ima zastavicu s resetiranjem i nije identičan proizvodu koji ima samoresetiranje. Navedeno izričito ne osporava ni vještak Rino Lucić, već navedeni vještak ističe da postoje tri vrste releja i zastavice s resetiranjem, i to relej s električnim resetom, relej sa ručnim/električnim resetom i relej sa samoresetom. U dokumentaciji je izričito navedeno da proizvod mora sadržavati tehničku karakteristiku „zastavica s resetiranjem“, odnosno na drugom mjestu „zastavica sa resetiranjem“.

Iz izjave proizvođača također proizlazi da odabrani proizvod nema zastavicu s resetiranjem, već proizvođač navodi da gdje je potrebno, utični pomoć relej može se isporučiti sa zastavicom za ručno/električno resetiranje. Dakle, prema ocjeni ovog Suda iz navedenih dokaza proizlazi da odabrani ponuditelj nije ponudio pomoćni relej koji ima „zastavicu s resetiranjem“, kako je traženo u navedenoj dokumentaciji o nabavi.

Odredbom članka 280. stavka 1. ZNJ-a propisano je da ponuda izjava volje ponuditelja, u pisanom obliku, da će isporučiti robu, pružiti usluge ili izvesti radove u skladu s uvjetima i zahtjevima iz dokumentacije o nabavi.

Odredbom članka 290. stavka 1. ZNJ-a nakon otvaranja ponude javni naručitelj pregledava i ocjenjuje ponude na temelju uvjeta i zahtjeva iz dokumentacije o nabavi, te o tome sastavlja zapisnik.

U konkretnom slučaju odabrani ponuditelj nije ponudio zatraženi proizvod, pomoćni refej sa „zastavicom s resetiranjem“, a što je razvidno i iz nalaza i mišljenja ovlaštenih sudskih vještaka, te dopisa predstavnika proizvođača od 21. siječnja 2019.

S obzirom na navedeno, prema ocjeni ovog Sud, osporenim rješenjem kojim je odbijena žalba tužitelja povrijeđen je zakon na štetu tužitelja.

Javni naručitelj ukoliko je smatrao da mu odgovara ponuđeni pomoćni refej odabranog ponuditelja koji nema „zastavicu s resetiranjem“, trebao je u dokumentaciji o nabavi i tehničkim specifikacijama predmeta nabave to i propisati.

S obzirom na navedeno, trebalo je temeljem odredbe članka 58. stavka 1. ZUS-a odlučiti kao u izreci presude pod točkom I. i II. izreke presude.

Odluka o troškovima upravnog spora temelji se članku 79. stavku 2. i 4. ZUS-a, a troškovi postupka odnose se na troškove sastava tužbe sukladno Tarifnom broju 23. Tarife o nagradama i naknadi troškova za rad odvjetnika („Narodne novine“, 42/12., 103/14., 118/14. i 107/15.), uvećano za porez na dodanu vrijednost u ukupnom iznosu od 3.125,00 kuna, te je stoga odlučeno kao pod točkom III. izreke presude.

Odluka o troškovima žalbenog postupka pod točkom IV. izreke presude temelji se na odredbi članka 431. ZJN-a, a tužitelju su priznati i dosuđeni troškovi žalbene naknade u iznosu 42.000,00 kuna, troškovi sastava žalbe uvećani za PDV u iznosu od 781,25 kuna, ukupno 42.781,25 kuna, dok je odbijen zahtjev tužitelja za naknadu troškova dopune nalaza sudskog vještaka od 3.000,00 kuna, budući da navedeni troškovi za sastav dopunskog nalaza i mišljenja vještaka nisu, prema ocjeni ovog Suda, opravdani troškovi sudjelovanja u žalbenom postupku u smislu odredbe članka 431. stavak 3. ZJN-a.

U Zagrebu, 24. listopada 2019.

Predsjednica vijeća:  
Ljiljana Karlovčan-Đurović, v.r.

Za točnost otpisavka 3 ovlaštenu službenik

Tanja Nemčić

